

毕淑敏 金在中 温情推荐

无论你选择什么样的人生， 我都为你加油

写给女儿的 24 封信

[韩] 孔枝泳 / 著 薛舟 徐丽红 / 译

如果今天让你举步维艰，明天令你心怀恐惧
请读一读这 24 封感动韩国千万年轻人的加油信



中信出版社 CHINACITICPRESS

无论你选择什么样的人生， 我都为你加油

写给女儿的 24 封信

[韩] 孔枝泳 / 著 薛舟 徐丽红 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

无论你选择什么样的人生,我都为你加油 / (韩) 孔枝泳著; 薛舟, 徐丽红 译. -- 北京: 中信出版社, 2014.5

书名原文: 네가 어떤 삶을 살든 나는 너를 응원할 것이다

ISBN 978-7-5086-4424-0

I. ①无… II. ①孔… ②薛… ③徐… III. ①人生哲学—青年读物 IV. ①B821.49

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第023166号

©2008, Gong Ji-young

Originally published in Korea by Open House Publishing Co..

This Simplified Chinese edition is published by arrangement with KL Management, Seoul and Youbook Agency, Beijing

Simplified Chinese translation copyright (c) 2014 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED

本书不得在港澳台地区发行销售

无论你选择什么样的人生,我都为你加油

著 者: [韩] 孔枝泳

译 者: 薛舟 徐丽红

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京画中画印刷有限公司

开本: 880mm×1230mm 1/32

印张: 7

字数: 124千字

版次: 2014年5月第1版

印次: 2014年5月第1次印刷

京权图字: 01-2013-6208

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书号: ISBN 978-7-5086-4424-0/G·1084

定价: 28.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

为了那些坠落的心，

也为了那些再度灿烂的青春！

孔枝泳写给女儿蔚宁和世界上所有孩子的加油信。

我将允许爱让我蒙受伤害。

我将投资满溢的青春和自由，不怕失败。

我将毫无畏惧，因为我知道您会为我加油。

——蔚宁



- 1 · 找个善于分手的男人
- 10 · 曾经以为那就是爱
- 19 · 称赞像耳语，批评如惊雷
- 29 · 假如你不存在
- 34 · 时间稍纵即逝，必须倍加珍惜
- 46 · 无论你选择什么样的人生，我都为你加油
- 59 · 生活比我们懂得多
- 70 · 希望像波涛粉碎，像鸟儿死亡，像女人离去



- 79 · 能够伤害你的人只有你自己
- 91 · 神在等待我们的心灵变得更虔诚
- 100 · 人生无所谓幼稚不幼稚
- 105 · 她也有错
- 110 · 请赐我智慧去分辨什么能做，什么不能做
- 114 · 愿望千千万万，希望唯有一个
- 121 · 如果想当作家，那你必须先赚钱
- 130 · 和幸福的人交朋友



- 139 · 爱情不会伤害任何人
- 150 · 必要的声明
- 155 · 我们的人生真正需要的是什么
- 165 · 无边的孤独宛如久远的钟声
- 170 · 在享乐和幸福之间做出选择
- 178 · 我对人生别无奢求
- 190 · 什么是真正的人生
- 197 · 每片草叶上都有天使在窃窃私语，
快长大，快长大



202 · 尾声

我真的很幸运

208 · 作者后记

我在为你加油，也许你看不见我

找个善于分手的男人

蔚宁，外面下着雨，妈妈心里好难过。妈妈和你有着二十七年的年龄差距，我们的生活何其不同，有些话我不能全对你说。妈妈何尝不知道，如果我坦露自己的心事，那样只会让你更痛苦，让你更心乱，因此我不能完全告诉你我难过的理由。即使在我最心痛的时候，我也只能这样给你写信。

不过，看到你在认真阅读妈妈推荐给你的书，我真的很高兴。走进你房间的时候，正在读书的你告诉我说，“妈妈，这本书真好，我要用心去读”。听了你的话，妈妈真想对那位素未谋面的意大利同龄作家苏珊娜·塔玛洛说声谢谢。也许我和她，我们今生今世都不会见面，然而在世界的东方，在这地球上的某个地方，有位母亲因为无法和女儿交流而痛苦不堪，后来正是因为她的书，

我们的心扉才重新朝着对方敞开了，谢谢。我想她应该能理解我的心情吧。

那是《少年小树之歌》*吧？当那个印第安少年感到难以言说的孤独和痛苦的时候，他不是对着天空说话，请求将自己的心事传递给山谷里的爷爷吗？于是，树木、星辰和风就向爷爷传达了少年的心里话。爷爷听到树木、星辰和风转达的少年心事，便来寻找少年了。关于这个情节，我们是不是讨论了很长时间，你还记得吗？妈妈常常跟你说，哪怕是最微不足道的辱骂，也不要轻易出口。蔚宁，你知道吗？因为你说出的粗话不会消失，而是飘游于地球之上，然后落上树木，落入河水，融化进雪花。也许我们会吃到这棵树结出的果实，也许我们会喝到这条河里的水。那时候，你像个小孩子似的面带胆怯，紧紧地咬住了嘴唇。作为妈妈，我不是故意吓唬你的，因为我真的从来都是这样想的啊。

妈妈读这本书大约是在十年前了。当时，我感受到了无法形容的安慰和温暖。前不久，妈妈又重读了这本书。感动一如既往，或者更确切地说，随着年龄的增长，妈妈的感动也更多了。

这本书是生命垂危的八旬老奶奶写给远在美国的外孙女的书信。老奶奶代替因生活放纵而死的女儿抚养外孙女。现在，我们可

* 美国作家艾萨·卡特化名佛瑞斯特·卡特所创造的小说，主要描写了一位带有印第安血统的小男孩小树的成长过程及生活趣事。文中作者提到的塔玛洛的作品为《心指引的地方》。

以推测这位老奶奶的女儿曾经参加了政治运动，生活过于激进，结果毁灭了自己。外孙女觉得自己是被这个世界抛弃了，因此和外婆多有龃龉。尽管外孙女讨厌外婆，远走美国，而且从来不给外婆写信，然而外婆却在临死之前给外孙女留下了这些书信，也不知道她是否还会回这个家。

“不要哭。”

外婆告诉孙女。

虽然我先你而去是无法改变的事实，但是当我不在人世的时候，我也还是会继续留在这个地方。我会变成美好的回忆，留在你的记忆深处。每当你看到树木、菜地和庭院，你就会想起我们曾经共同拥有过的幸福时光。当你坐在我的椅子上，也会这样。

“妈妈最近好讨厌！”

某一天，你用并不愤怒的声音说道。

我也想：“我也这样认为。不过，如果说有什么不同的话，那就是你仅仅讨厌我，而我既讨厌我自己，也讨厌你！”

但是，我是妈妈呀！我怎么能以女儿的言语反击自己的女儿呢？为什么呢？因为我已经见识过很多次了，这样只会让事态更加

恶化。而且我也不能孩子气，也是为了将来少费口舌。

书里的外孙女也说什么都讨厌。她讨厌落后于时代的外婆，也讨厌抛弃自己独自放纵的妈妈。也许是因为这位外婆比妈妈年纪大的缘故吧，她就想在临终之前跟外孙女说说自己的一生。轻声细语，娓娓道来。她好像是这样开始的吧：

上小学的时候，我的心灵深处进行着激烈的斗争，这边是忠于自己内在感觉的意志，那边是忠于他人观点的渴望，尽管我感觉到他人的观点可能是错误的，并且不够真实，也许是后悔了，最终我屈服了，然而这只不过是我的表演。为了安宁的生活，我必须进行数不胜数的表演。

亲爱的蔚宁，读书，并且从书中发现作家动人地写出了与我们的心情息息相通的句子，这才是不可错过的读书之乐啊。别说这位年逾八旬的老奶奶，哪个人上学的时候没有过这样的矛盾？哪个人又不是在这样的矛盾之中活着呢？啊，数不胜数的表演！

正如那个时代所有屈服于这种矛盾的女人，她也跟某个蛮不错的男人结婚了。

当时的婚姻生活几乎都是这样，两个人当中的某个人或早或晚地崩溃，进入到小型地狱般的婚姻。为了毁弃婚姻，或者遭受严重的虐待，或者逃亡，过着永远的流浪生活，当然这需要叛逆的气质。你也知道，叛逆从来不是我的个性，即使你外公不和我同床，我也没有丝毫的怨言，甚至什么也没说。他也从来没做过什么对不起我的事。

蔚宁，妈妈真想立刻忘了和你吵架的事，叫你出来，陪你聊天。蔚宁，你不是想跟我谈谈婚姻吗？你不是想问我应该找个什么样的人吗？我想首先回答你这个问题，这部小说里描写的那种相逢绝对不要。为了平静的生活而进行自欺欺人的表演，这样的婚姻绝对不行。

当然了，妈妈也有自尊，所以不会跑到你面前，跟你说这样的话。我只能这样给你写信。“应该找个什么样的男人？”如果你这样问我，如果你要求我的答案限定在十个字之内，那么妈妈首先会跟你说：

“找个善于分手的男人。”

是啊，妈妈还记得以前这样说的时候，你好像很惊讶。尽管没有人邀请，然而即便是主持婚礼的时候，妈妈也还是想说这句话。

“即使离婚了，也要在对方的心里留下美好的印象，这样的婚姻值

得延续”。

不管遇到什么样的人，你都一定要认真观察。我想应该看他在分手的时候能不能做到好聚好散。这样的人能让分手彬彬有礼而且恋恋不舍，让人记得他永远是个好人，并且觉得认识他是人生之中的幸运。即使因为两个人受累于某些无可奈何的事情而无奈分手，即使因为彼此厌倦对方而分手，即使因为心境改变而分手，这样的人也总是能够把分手处理得妥妥帖帖。

哦，爱情……谁不希望爱得天长地久，何况还是我亲爱的女儿，如果你真的和自己心爱的人分手了，妈妈当然会很心疼，很心疼。然而我们都是软弱的存在，时时刻刻受环境支配，永远不能抗拒命运的安排。如果有一天，当你怨恨某个人的时候，也应该看看自己的内心。如果实在感觉不到，我想也应该认真冷静地照照镜子。

当你不想观照自己的内心的时候，世界上最简单的办法就是寻找逃避之地。外部世界的罪总是存在，而责任在于我们，承认这样的事实的确需要很大的勇气。但是，我已经跟你说过了，这是继续前进的唯一的途径。如果把人生比作道路的话，那么它呈现在我们面前的常常是上坡路。

如果妈妈也说自己早已认识到人生就是上坡路，那么肯定不是撒谎。但是，有位与我年纪相仿的西方女作家却借一位年逾八旬的老婆婆之口，说出了人生是上坡路的事实，“……它呈现在我们面前的常常是上坡路。”看完这句话，妈妈突然觉得两腿发软，没了力气。不过现在我可以说不，我已经不再害怕了，至少不再像从前那样流露出窒息般的恐惧了。蔚宁，你也会担心生活会不会很艰难。怎么说呢，世界上所有的人之所以能够继续自己的生活，就是因为只有走过之后才能知道是不是上坡路。如果靠近去看的话，那也只是可以通行的平地而已。也许正是这种不识庐山真面目的欺骗术让我们有信心继续生活吧。

风烛残年的她和神父朋友散步的时候，曾经提出了自己的疑问。
神父回答她说：

只有痛苦能让人成熟。但是，痛苦也需要你用心承受。无论是濒临绝境的人，还是值得怜悯的人，他们无不是最终错过了痛苦。你要当心那种口袋里装着解决问题指导书的人，除了对你坦

露真心的人，都应该警惕……听之任之好了。注定要去的就随它去吧。

注定要去的就随它去吧。当我终于领悟了这个平凡而简单的真理，当所有的事情取决于我，因为我的某个决定而出现了不同的结果，当注定要去的事情到了必须离开的时间而我还是错过了。妈妈在这中间的确付出了太多太多。我真的是难以平静啊。如此平凡的话语，却让我产生了痛彻心扉的感受。

当你面前出现许多道路的时候，当你不知道应该如何选择的时候，尽可能地坐下来等等，而不要轻易迈出脚步。不妨深深地吸入你降生人世那天呼出的空气，耐心地等待。倾听你灵魂深处的声音吧。当你的灵魂对你说话，这时候你再走向灵魂的方向。

蔚宁，现在你还不高兴吗？现在你还讨厌妈妈吗？应该跟你说什么呢，还是用老奶奶写给孙女的信里的句子来代替吧。

你讨厌这样，对吗？可是，不管你讨厌还是喜欢我的吻，这已经不重要了。因为此时此刻，我的吻已经变得透明而轻盈，飞